



# Initiatives linguistiques constructives

- Valoriser la langue et la culture françaises
- Élargir les possibilités d'acquisition des compétences en français
- Promouvoir le français dans le respect de la diversité

Etleva Vocaj  
Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie

16 mai 2022

# Valoriser le français



Campagnes de promotion,  
colloques, tables rondes, forums et plus encore...



**Le français  
c'est dans l'ADN de l'UdeM**

Concours  
d'éloquence  
**Délie ta  
langue!**  
Créé par l'Université de Montréal

# Élargir les possibilités d'acquisition des compétences en français



L'Université  
de Montréal,  
la référence  
francophone  
dans le monde  
universitaire

Plan stratégique  
en matière de francisation  
2019-2022

**INNOVER +  
COLLABORER  
POUR FRANCISER**

**DIFFUSER +  
VALORISER  
L'USAGE  
DU FRANÇAIS  
POUR MIEUX  
INTÉGRER**

**RAYONNER +**

# Jumelage linguistique

Permettre à de jeunes chercheuses et chercheurs d'interagir en français à l'Université, autant dans la vie de tous les jours que dans les laboratoires.

- Formation échelonnée sur deux sessions
- Rencontres hebdomadaires de 2 heures
- 40 heures d'enseignement
- Activités socio-culturelles et de conversation
- « 5 à 7 » de vulgarisation scientifique



# Francium

SA CARTE UNIVERSITAIRE  
CECRL : A1 | Échelle québécoise : 1

## Sa carte universitaire

Travail personnel préparatoire 1 :  
**Épeler ses nom et prénom**

- Objectifs communicatifs :**
- Épeler son nom (PO 1)
  - Donner son nom et son prénom (PO 1)

- Objectif linguistique :**
- L'alphabet

**Déroulement de l'activité :**  
Exercez-vous à épeler votre nom de famille et votre prénom.

Travail personnel préparatoire 2 :  
**Apprendre à compter de 0 à 9**

- Objectifs communicatifs :**
- Donner des renseignements personnels (PO 1)

- Objectifs linguistiques :**
- Les chiffres de 0 à 9

**Déroulement de l'activité :**  
Exercez-vous à donner votre numéro d'étudiant.

Tâche :  
**Récupérer sa carte universitaire**

- Objectifs communicatifs :**
- Donner des renseignements personnels (PO 1)
  - Réagir aux demandes simples et prévisibles de son interlocuteur concernant son identité à l'aide de mots isolés (PO 1)
  - Épeler son nom (PO 1)

- Objectif linguistique :**
- Le vocabulaire lié à son identité l'université

► Document authentique : [la page Web de la carte UdeM](#)

Francium 2019  
Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie  
Université de Montréal et du monde.

GUIDE PÉDAGOGIQUE  
Francium 2019

## Sa carte universitaire

Travail personnel préparatoire 1 :  
**Épeler ses nom et prénom**

Donnez ce travail à faire en devoir pour le jour de l'activité. L'élève réutilisera ces compétences dans la tâche.

Travail personnel préparatoire 2 :  
**Apprendre à compter de 0 à 9**

Donnez ce travail à faire en devoir pour le jour de l'activité. L'élève réutilisera ces compétences dans la tâche.

Après avoir fait les travaux préparatoires, l'étudiant sera capable d'épeler son nom de famille, son prénom et de donner son numéro d'étudiant. Pour qu'il puisse réutiliser ces activités en autonomie, vous pouvez par exemple lui suggérer des vidéos avec l'alphabet et les nombres.

Vérifier ces compétences avant de faire le jeu de rôle (par exemple, faites-lui épeler un mot, demandez-lui son numéro de téléphone, etc.).

Tâche :  
**Récupérer sa carte universitaire**

Faites la mise en contexte avant le jeu de rôle. Dans le jeu de rôle, vous faites partie du personnel du comptoir de la carte. Vous allez vérifier les informations personnelles de l'élève avant de lui donner sa carte UdeM.

Pour vous approcher davantage de la situation authentique, vous pouvez demander la carte UdeM de l'élève et la lui remettre au cours du jeu de rôle.

**Guide pour l'interaction**

- Quel est votre nom?
- Pouvez-vous l'épeler?
- Quel est votre prénom?
- Pouvez-vous me donner votre numéro d'étudiant?

Francium 2019  
Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie  
Université de Montréal et du monde.

Québec

ACTIVITÉ  
Francium 2019

UN LABORATOIRE DE RECHERCHE  
CECRL : A1 | Échelle québécoise : 2

Tâche 1 :  
**Présenter votre laboratoire de recherche**

- Objectif communicatif :**
- Répondre à des demandes simples et prévisibles de son interlocuteur concernant le fonctionnement d'un établissement (PO 2)

- Objectifs linguistiques :**
- Le vocabulaire du laboratoire
  - L'heure

**Déroulement de l'activité :**  
1) Choisissez l'image qui représente le mieux votre laboratoire de recherche.



Créés photo Université de Montréal / Amélie Philibert



Créés photo Université de Montréal / Amélie Philibert



Créés photo Université de Montréal / Amélie Philibert



Créés photo Université de Montréal / Amélie Philibert



Créés photo Université de Montréal / Amélie Philibert



Créés photo Burt

- 2) Présentez votre carte de visite.  
3) Présentez la photo de votre laboratoire et nommez les composés.

Francium 2019  
Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie  
Université de Montréal et du monde.

GUIDE PÉDAGOGIQUE  
Francium 2019

UN LABORATOIRE DE RECHERCHE  
CECRL : A1 | Échelle québécoise : 2

## Un laboratoire de recherche

Travail personnel préparatoire 1 :  
**Créer un imagier de votre laboratoire de recherche**

Quand vous donnez cette tâche, insistez bien sur la vérification du lexique par les collègues de recherche. Cette dernière étape a deux objectifs : d'une part, faire vérifier par des spécialistes l'exactitude des termes et, d'autre part, engager la communauté de recherche de l'élève dans son apprentissage du français.

Travail personnel préparatoire 2 :  
**Créer la carte de visite de votre laboratoire de recherche**

Donnez ce travail à faire en devoir pour le jour de l'activité.

Tâche 1 :  
**Présenter votre laboratoire de recherche**

Les activités en travail personnel préparatoire permettent à l'élève de se préparer pour cette tâche.

Tâche 2 :  
**Donner les directions jusqu'à votre laboratoire de recherche**

Ce jeu de rôle simule une conversation téléphonique. Si votre élève est intimidé, vous pourriez le jouer d'abord en face à face, donner de la rétroaction et ensuite le faire au téléphone. Durant cette interaction, l'élève doit être capable de vous donner l'adresse de son laboratoire et les directions pour s'y rendre.

**Guide pour l'interaction :**

Choisissez le registre de langue de votre choix, sans oublier de le mentionner à l'élève.

**Langue orale standard**

- Bonjour! J'arrive pour notre rendez-vous. J'ai oublié l'adresse. Quelle est l'adresse de ton laboratoire?
- D'accord, je suis au métro Université de Montréal. Où est-ce que je dois aller?

**Langue orale familière**

- Allô! J'arrive pour notre rendez-vous. J'ai oublié l'adresse. C'est quoi déjà l'adresse de ton laboratoire?
- D'accord, je suis au métro Université de Montréal. Je vais où?

Francium 2019  
Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie  
Université de Montréal et du monde.

Québec

Module 1  
Intégrer au quotidien à l'université

Module 2  
Parler de ses recherches

# Francium (Phase 1)

Le français des interactions quotidiennes à l'université

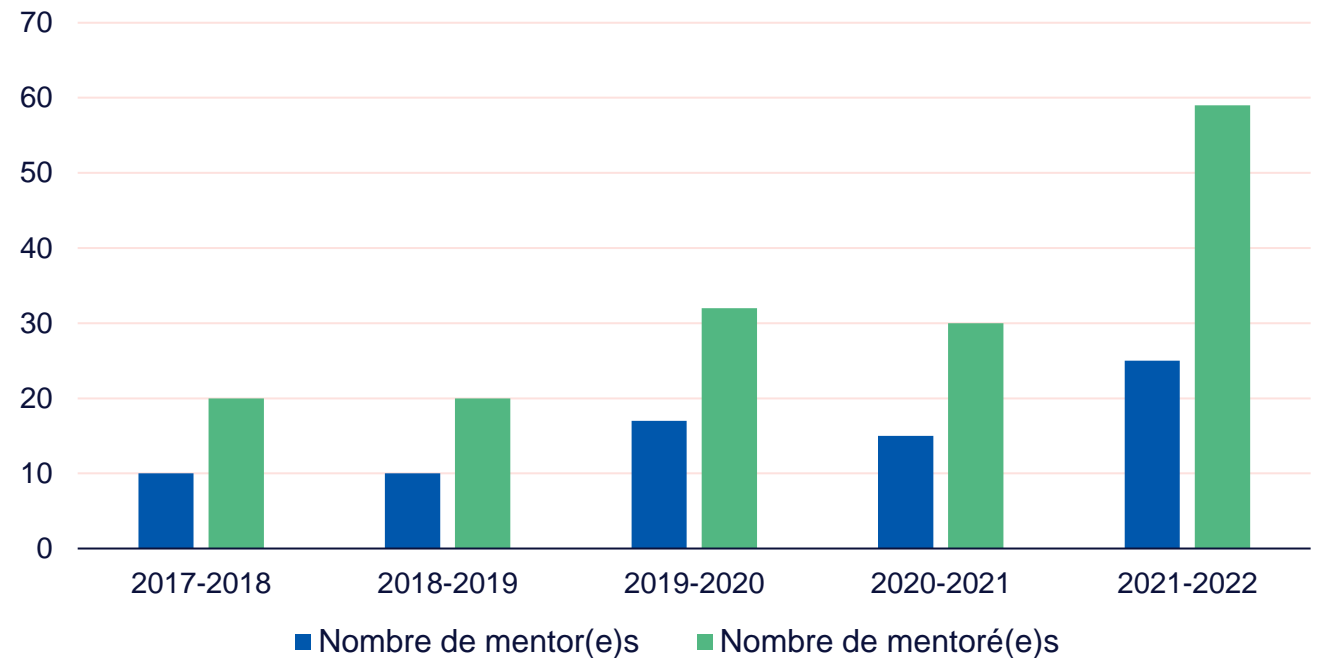
- 70 séquences pédagogiques (102 heures d'activités)
- 2 modules :
  - *Interagir au quotidien à l'université*
  - *Parler de ses recherches*
- Niveaux de compétences A1, A2 et B1 (CECR)



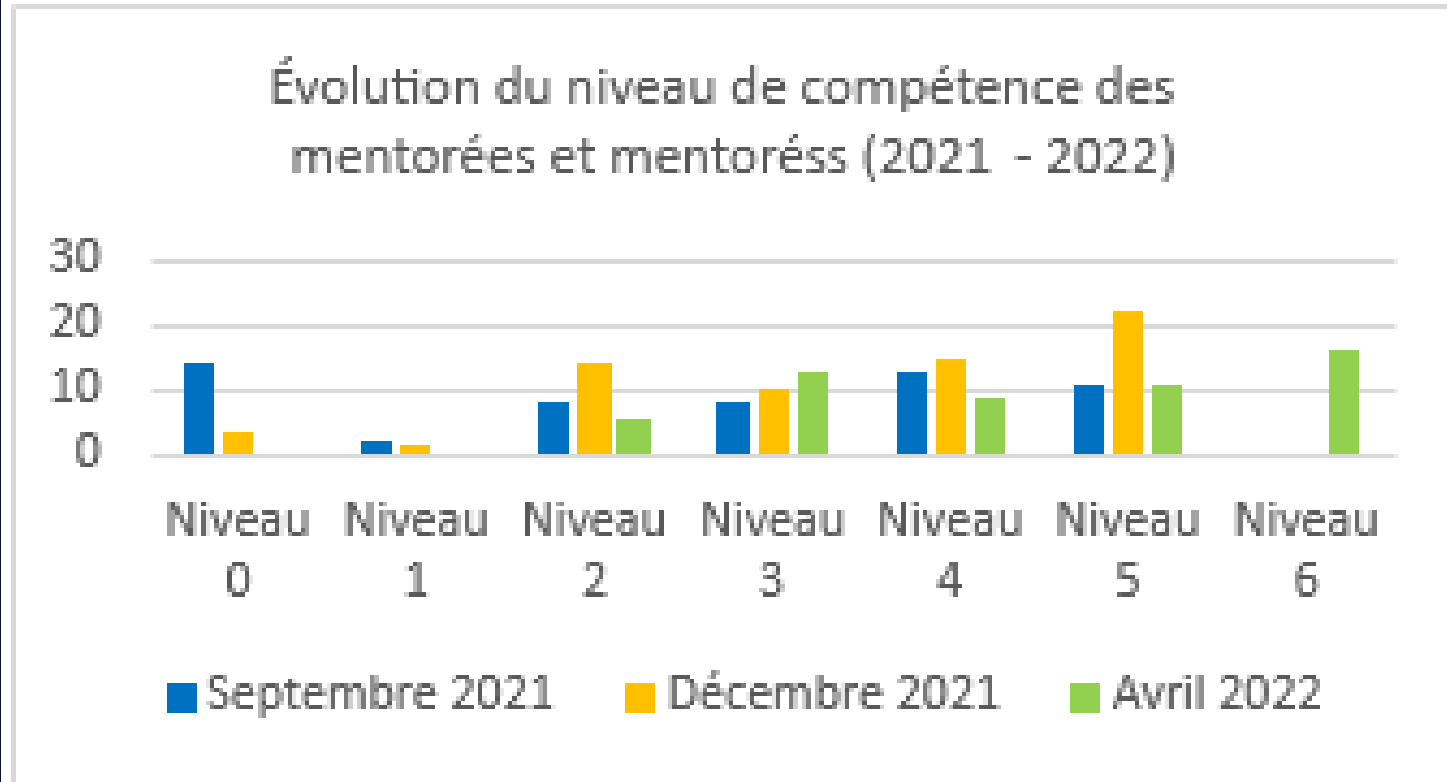
**Francium**  
Ressources  
libres pour  
vos cours  
de français

# En chiffres

Nombre d'étudiantes et étudiants ayant participé au Programme de jumelage depuis sa création

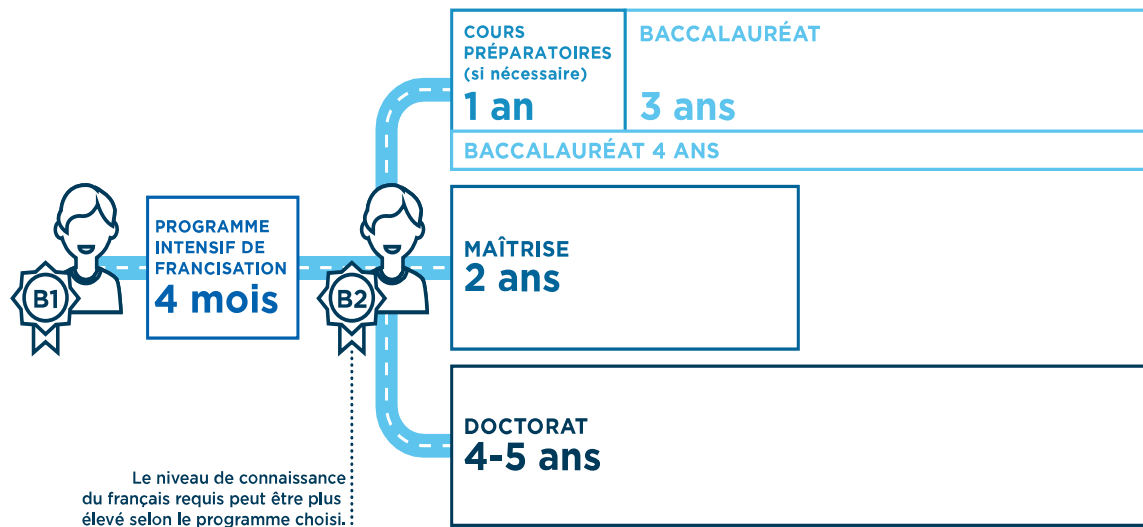


# Données de la dernière cohorte





# 1<sup>er</sup> programme passerelle



Plus de 300 heures de formation  
Durée : 4 mois

## Programme intensif de francisation universitaire

- Formation à distance et 100 % en ligne
- Passage du niveau B1 au niveau B2
- Cours en contexte universitaire
- Familiarisation avec la culture du Québec et de Montréal
- Accès à de nombreux programmes de l'UdeM

En savoir plus :  
[umtl.ca/francisation-intensive](http://umtl.ca/francisation-intensive)



# PIFU

## Modules :

- 1 – Vivre à l'université
- 2 – Vivre à Montréal / au Québec
- 3 – Enjeux de société
- 4 – Le français au travail et à l'université
- 5 – Réussir ses études universitaires

Activités axées sur **la collaboration et l'interactivité** pour :

- bien structurer la pensée ;
- bien structurer les phrases et les discours ;
- recourir à un vocabulaire juste, varié, précis et riche ;
- mener un discours fluide avec une intonation claire ;
- respecter les règles d'orthographe et de grammaire.

# Enrichissement de Francium (Phase 2)

Le français pour étudier ou travailler  
dans une université francophone québécoise

- 40 nouvelles séquences pédagogiques
- 4 modules :
  - *Se préparer à des études en français*
  - *Réaliser des études en français*
  - *Occuper un emploi en contexte universitaire*
  - *Participer à vie universitaire*

Niveaux de compétences B1, B2 et C1 (CECR)  
(5 - 10 de l'Échelle québécoise)

2021

-

2023

# Promouvoir le français dans le respect de la diversité

Faire du caractère résolument francophone de l'UdeM  
une source de fierté pour l'ensemble  
de la communauté universitaire.



# L'ÉCRITURE INCLUSIVE

## POUR TOUTES ET TOUS

- ***Inclusivement*** : [Guide d'écriture pour toutes et tous](#) - procédés d'écriture permettant de représenter équitablement toutes les personnes
- ***Inclusivement*** : [formation en ligne, gratuite](#) et ouverte à toute personne intéressée par l'écriture inclusive